

Europeiska unionens officiella tidning

L 65



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiotredje årgången

13 mars 2010

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Rådets genomförandeförordning (EU) nr 210/2010 av den 25 februari 2010 om ändring av förteckningarna över insolvensförfaranden, likvidationsförfaranden och förvaltare i bilagorna A, B och C till förordning (EG) nr 1346/2000 om insolvensförfarandena och om kodifiering av bilagorna A, B och C till den förordningen** 1
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 211/2010 av den 11 mars 2010 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan** 14
- ★ **Kommissionens förordning (EU) nr 212/2010 av den 12 mars 2010 om ändring av förordning (EG) nr 669/2009 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 när det gäller strängare offentlig kontroll av import av visst foder och vissa livsmedel av icke-animaliskt ursprung ⁽¹⁾** 16
- Kommissionens förordning (EU) nr 213/2010 av den 12 mars 2010 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 23
- Kommissionens förordning (EU) nr 214/2010 av den 12 mars 2010 om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp för import av vissa sockerprodukter som fastställs genom förordning (EG) nr 877/2009 för regleringsåret 2009/10 25

Pris: 3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES*(forts. på nästa sida)*

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

DIREKTIV

- ★ Kommissionens direktiv 2010/21/EU av den 12 mars 2010 om ändring i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG vad gäller de särskilda bestämmelserna som rör klotianidin, tiametoxam, fipronil och imidakloprid ⁽¹⁾ 27



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 210/2010

av den 25 februari 2010

om ändring av förteckningarna över insolvensförfaranden, likvidationsförfaranden och förvaltare i bilagorna A, B och C till förordning (EG) nr 1346/2000 om insolvensförfarandena och om kodifiering av bilagorna A, B och C till den förordningen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 291.2

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1346/2000 av den 29 maj 2000 om insolvensförfaranden ⁽¹⁾, särskilt artikel 45,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) I bilagorna A, B och C till förordning (EG) nr 1346/2000 förtecknas beteckningarna i medlemsstaternas nationella lagstiftning på de förfaranden och förvaltare som den förordningen är tillämplig på. I bilaga A förtecknas de insolvensförfaranden som avses i artikel 2 a i den förordningen. I bilaga B förtecknas de likvidationsförfaranden som avses i artikel 2 c i den förordningen och i bilaga C förtecknas de förvaltare som avses i artikel 2 b i den förordningen.

(2) Den 2 mars 2009 underrättade Belgien på grundval av artikel 45 i förordning (EG) nr 1346/2000 kommissionen om ändringar rörande förteckningarna i bilagorna A och C till den förordningen. Belgien justerade därefter denna anmälan för att komplettera ändringarna av förteckningarna i bilagorna A och C och lägga till en ändring av förteckningen i bilaga B.

(3) Som en följd av ändringarna i bilagorna A, B och C till förordning (EG) nr 1346/2000 efter ovan nämnda anmälan av Belgien och den därpå följande justeringen av

denna bör en kodifiering av bilagorna A, B och C till den förordningen göras för att ge alla inblandade parter i insolvensförfaranden som täcks av den förordningen nödvändig rättslig säkerhet.

(4) Förenade kungariket och Irland är bundna av förordning (EG) nr 1346/2000 och deltar därför, enligt artikel 45 i den förordningen, i antagandet och tillämpningen av den här förordningen.

(5) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokollet om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i antagandet av denna förordning, som inte är bindande för eller tillämplig på Danmark.

(6) Bilagorna A, B och C till förordning (EG) nr 1346/2000 bör därför ändras och kodifieras i enlighet därmed.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1346/2000 ska ändras på följande sätt:

1. I bilaga A ska beteckningarna för Belgien ersättas med följande:

”BELGIË/BELGIQUE

Het faillissement/La faillite

De gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord/La réorganisation judiciaire par accord collectif

⁽¹⁾ EGT L 160, 30.6.2000, s. 1.

De gerechtelijke reorganisatie door overdacht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice

De collectieve schuldenregeling/Le règlement collectif de dettes

De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire

De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire

De voorlopige ontneming van beheer, bepaald in artikel 8 van de faillissementswet/Le dessaisissement provisoire, visé à l'article 8 de la loi sur les faillites."

2. I bilaga B ska beteckningarna för Belgien ersättas med följande:

"BELGIË/BELGIQUE

Het faillissement/La faillite

De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire

De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire

De gerechtelijke reorganisatie door overdacht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice."

3. I bilaga C ska beteckningarna för Belgien ersättas med följande:

"BELGIË/BELGIQUE

De curator/Le curateur

De gedelegeerd rechter/Le juge-délégué

De rechtsmandataris/Le mandataire de justice

De schuldbemiddelaar/Le médiateur de dettes

De vereffenaar/Le liquidateur

De voorlopige bewindvoerder/L'administrateur provisoire."

Artikel 2

Bilagorna A, B och C till förordning (EG) nr 1346/2000, ändrade i enlighet med artikel 1 i den här förordningen, kodifieras härmed och ersätts av texten i bilagorna I, II och III till den här förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Denna förordning ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna i enlighet med fördragen.

Utfärdad i Bryssel den 25 februari 2010.

På rådets vägnar

A. PÉREZ RUBALCABA

Ordförande

BILAGA I

"BILAGA A

Insolvensförfaranden som det hänvisas till i artikel 2 a

BELGIË/BELGIQUE

- Het faillissement/La faillite
- De gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord/La réorganisation judiciaire par accord collectif
- De gerechtelijke reorganisatie door overdacht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice
- De collectieve schuldenregeling/Le règlement collectif de dettes
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire
- De voorlopige ontneming van beheer, bepaald in artikel 8 van de faillissementswet/Le dessaisissement provisoire, visé à l'article 8 de la loi sur les faillites

БЪЛГАРИЯ

- Производство по несъстоятелност

ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs
- Reorganizace
- Oddlužení

DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren
- Das gerichtliche Vergleichsverfahren
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren
- Das Insolvenzverfahren

EESTI

- Pankrotimenetus

ΕΛΛΑΣ

- Η πτώχευση
- Η ειδική εκκαθάριση
- Η προσωρινή διαχείριση εταιρείας. Η διοίκηση και διαχείριση των πιστωτών
- Η υπαγωγή επιχείρησης υπό επίτροπο με σκοπό τη σύναψη συμβιβασμού με τους πιστωτές

ESPAÑA

- Concurso

FRANCE

- Sauvegarde
- Redressement judiciaire
- Liquidation judiciaire

IRELAND

- Compulsory winding-up by the court
- Bankruptcy
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent
- Winding-up in bankruptcy of partnerships
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court)
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution
- Company examinership

ITALIA

- Fallimento
- Concordato preventivo
- Liquidazione coatta amministrativa
- Amministrazione straordinaria

ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος
- Εκούσια εκκαθάριση από μέλη
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου
- Πτώχευση κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα

LATVIJA

- Tiesiskās aizsardzības process
- Sanācija juridiskās personas maksātnespējas procesā
- Izlīgums juridiskās personas maksātnespējas procesā
- Izlīgums fiziskās personas maksātnespējas procesā
- Bankrota procedūra juridiskās personas maksātnespējas procesā
- Bankrota procedūra fiziskās personas maksātnespējas procesā.

LIETUVA

- Įmonės restruktūrizavimo byla
- Įmonės bankroto byla
- Įmonės bankroto procesas ne teismo tvarka

LUXEMBOURG

- Faillite
- Gestion contrôlée
- Concordat préventif de faillite (par abandon d'actif)
- Régime spécial de liquidation du notariat

MAGYARORSZÁG

- Csődeljárás
- Felszámolási eljárás

MALTA

- Xoljiment
- Amministrazzjoni
- Stralċ volontarju mill-membri jew mill-kredituri
- Stralċ mill-Qorti
- Falliment f'każ ta' negozjant

NEDERLAND

- Het faillissement
- De surséance van betaling
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren
- Das Ausgleichsverfahren

POLSKA

- Postępowanie upadłościowe
- Postępowanie układowe
- Upadłość obejmująca likwidację
- Upadłość z możliwością zawarcia układu

PORTUGAL

- Processo de insolvência
- Processo de falência
- Processos especiais de recuperação de empresa, ou seja:
 - Concordata
 - Reconstituição empresarial
 - Reestruturação financeira
 - Gestão controlada

ROMÂNIA

- Procedura insolvenței
- Reorganizarea judiciară
- Procedura falimentului

SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek
- Postopek prisilne poravnave
- Prisilna poravnava v stečaju

SLOVENSKO

- Konkurzno konanie
- Reštrukturalizacno konanie

SUOMI/FINLAND

- Konkursi/Konkurs
- Yrityssaneeraus/Företagssanering

SVERIGE

- Konkurs
- Företagsrekonstruktion

UNITED KINGDOM

- Winding-up by or subject to the supervision of the court
 - Creditors' voluntary winding-up (with confirmation by the court)
 - Administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court
 - Voluntary arrangements under insolvency legislation
 - Bankruptcy or sequestration"
-

BILAGA II

"BILAGA B

Likvidationsförfaranden som det hänvisas till i artikel 2 c

BELGIË/BELGIQUE

- Het faillissement/La faillite
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire
- De gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice

БЪЛГАРИЯ

- Производство по несъстоятелност

ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs

DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren
- Das Insolvenzverfahren

EESTI

- Pankrotimenetus

ΕΛΛΑΣ

- Η πτώχευση
- Η ειδική εκκαθάριση

ESPAÑA

- Concurso

FRANCE

- Liquidation judiciaire

IRELAND

- Compulsory winding-up
- Bankruptcy
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent
- Winding-up in bankruptcy of partnerships
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court)
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution

ITALIA

- Fallimento
- Concordato preventivo con cessione dei beni
- Liquidazione coatta amministrativa
- Amministrazione straordinaria con programma di cessione dei complessi aziendali
- Amministrazione straordinaria con programma di ristrutturazione di cui sia parte integrante un concordato con cessione dei beni

ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές (με την επικύρωση του Δικαστηρίου)
- Πτώχευση
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα

LATVIJA

- Bankrota procedūra juridiskās personas maksātnespējas procesā
- Bankrota procedūra fiziskās personas maksātnespējas procesā

LIETUVA

- Įmonės bankroto byla
- Įmonės bankroto procesas ne teismo tvarka

LUXEMBOURG

- Faillite
- Régime spécial de liquidation du notariat

MAGYARORSZÁG

- Felszámolási eljárás

MALTA

- Stralċ volontarju
- Stralċ mill-Qorti
- Falliment inkluż il-hruġ ta' mandat ta' qbid mill-Kuratur f'każ ta' negozjant fallut

NEDERLAND

- Het faillissement
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren

POLSKA

- Postępowanie upadłościowe
- Upadłość obejmująca likwidację

PORTUGAL

- Processo de insolvência
- Processo de falência

ROMÂNIA

- Procedura falimentului

SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie

SUOMI/FINLAND

- Konkurssi/Konkurs

SVERIGE

- Konkurs

UNITED KINGDOM

- Winding-up by or subject to the supervision of the court
 - Winding-up through administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court
 - Creditors' voluntary winding-up (with confirmation by the court)
 - Bankruptcy or sequestration"
-

BILAGA III

"BILAGA C

Förvaltare som det hänvisas till i artikel 2 b

BELGIË/BELGIQUE

- De curator/Le curateur
- De gedelegeerd rechter/Le juge-délégué
- De gerechtsmandataris/Le mandataire de justice
- De schuldbemiddelaar/Le médiateur de dettes
- De vereffenaar/Le liquidateur
- De voorlopige bewindvoerder/L'administrateur provisoire

БЪЛГАРИЯ

- Назначен предварително временен синдик
- Временен синдик
- (Постоянен) синдик
- Служебен синдик

ČESKÁ REPUBLIKA

- Insolvenční správce
- Předběžný insolvenční správce
- Oddělený insolvenční správce
- Zvláštní insolvenční správce
- Zástupce insolvenčního správce

DEUTSCHLAND

- Konkursverwalter
- Vergleichsverwalter
- Sachwalter (nach der Vergleichsordnung)
- Verwalter
- Insolvenzverwalter
- Sachwalter (nach der Insolvenzordnung)
- Treuhänder
- Vorläufiger Insolvenzverwalter

EESTI

- Pankrotihaldur
- Ajutine pankrotihaldur
- Usaldusisik

ΕΛΛΑΣ

- Ο σύνδικος
- Ο προσωρινός διαχειριστής. Η διοικούσα επιτροπή των πιστωτών
- Ο ειδικός εκκαθαριστής
- Ο επίτροπος

ESPAÑA

- Administradores concursales

FRANCE

- Mandataire judiciaire
- Liquidateur
- Administrateur judiciaire
- Commissaire à l'exécution du plan

IRELAND

- Liquidator
- Official Assignee
- Trustee in bankruptcy
- Provisional Liquidator
- Examiner

ITALIA

- Curatore
- Commissario giudiziale
- Commissario straordinario
- Commissario liquidatore
- Liquidatore giudiziale

ΚΥΠΡΟΣ

- Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής
- Επίσημος Παραλήπτης
- Διαχειριστής της Πτώχευσης
- Εξεταστής

LATVIJA

- Maksātnespējas procesa administrators

LIETUVA

- Bankrutuojančių įmonių administratorius
- Restruktūrizuojamų įmonių administratorius

LUXEMBOURG

- Le curateur
- Le commissaire
- Le liquidateur
- Le conseil de gérance de la section d'assainissement du notariat

MAGYARORSZÁG

- Vagyonfelügyelő
- Felszámoló

MALTA

- Amministratur Provizorju
- Riċevitur Uffiċjali
- Stralċjarju
- Manager Speċjali
- Kuraturi f'każ ta "proċeduri ta" falliment

NEDERLAND

- De curator in het faillissement
- De bewindvoerder in de surséance van betaling
- De bewindvoerder in de schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Masseverwalter
- Ausgleichsverwalter
- Sachwalter
- Treuhänder
- Besondere Verwalter
- Konkursgericht

POLSKA

- Syndyk
- Nadzorca sądowy
- Zarządca

PORTUGAL

- Administrador da insolvência
- Gestor judicial
- Liquidatário judicial
- Comissão de credores

ROMÂNIA

- Practician în insolvență
- Administrator judiciar
- Lichidator

SLOVENIJA

- Upravitelj prisilne poravnave
- Stečajni upravitelj
- Sodišče, pristojno za postopek prisilne poravnave
- Sodišče, pristojno za stečajni postopek

SLOVENSKO

- Predbežný správca
- Správca

SUOMI/FINLAND

- Pesänhoitaja/Boförvaltare
- Selvittäjä/Utreddare

SVERIGE

- Förvaltare
- Rekonstruktör

UNITED KINGDOM

- Liquidator
 - Supervisor of a voluntary arrangement
 - Administrator
 - Official Receiver
 - Trustee
 - Provisional Liquidator
 - Judicial factor
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 211/2010**av den 11 mars 2010****om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

ter avsedda att hjälpa rökare att sluta röka, bör en kompletterande anmärkning 2 läggas till i kapitel 30 i KN.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

- (4) Produkter avsedda att hjälpa rökare att sluta röka, t.ex. tabletter, tuggummin eller andra beredningar, medför inte att nikotinet utsöndras gradvis och kontinuerligt under dagen och kan inte anses ha profylaktiska och terapeutiska egenskaper. I den kompletterande anmärkningen bör därför anges att kapitel 30 om farmaceutiska produkter inte omfattar sådana produkter som tabletter, tuggummin eller andra beredningar avsedda att hjälpa rökare att sluta röka som omfattas av nr 2106 eller 3824, med undantag av nikotinplåster.

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1 a, och

av följande skäl:

- (1) Vissa produkter som innehåller nikotin och som är avsedda att hjälpa rökare att sluta röka har av olika tullmyndigheter i medlemsstaterna klassificerats enligt nr 2106, 3004 eller 3824 i Kombinerade nomenklaturen (KN), som fastställs i bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87.

- (5) Nikotinplåster har profylaktiska och terapeutiska egenskaper på grund av att de appliceras direkt på huden, vilket medför att nikotinet utsöndras gradvis och kontinuerligt under dagen. Till följd av nikotinplåstrens profylaktiska och terapeutiska egenskaper klassificeras de enligt kapitel 30 och bör därför inte omfattas av den kompletterande anmärkningen.

- (2) I kommissionens förordning (EEG) nr 3565/88 av den 16 november 1988 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen ⁽²⁾ klassificeras tuggummi bestående av nikotin bundet till en jonbytarmassa för att simulera smaken av tobaksrök, ämnat att användas av personer som önskar sluta röka, som "livsmedelsberedningar" enligt KN-undernummer 2106 90. I sitt beslut av den 19 januari 2005 ⁽³⁾ avgjorde EG-domstolen att vissa nikotinplåster, som är ägnade att hjälpa den som använder dem att sluta röka, ska klassificeras som "medikamenter" enligt KN-nummer 3004.

- (6) Förordning (EEG) nr 2658/87 bör därför ändras i enlighet med detta.

- (3) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen, med avseende på varor och produk-

- (7) Tullkodexkommittén har inte avgett något yttrande inom den tidsfrist som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I del 2 avdelning VI kapitel 30 i bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 ska följande kompletterande anmärkning 2 införas:

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 311, 17.11.1988, s. 25.

⁽³⁾ Beslut av den 19 januari 2005 i mål C-206/03 mellan Commissioners of Customs & Excise och SmithKline Beecham plc, REG 2005, s. I-415.

"2. Detta kapitel omfattar inte sådana produkter som tabletter, tuggummin eller andra beredningar avsedda att hjälpa rökare att sluta röka som omfattas av nr 2106 eller 3824, med undantag av nikotinplåster."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 mars 2010.

*För kommissionen,
på ordförandens vägnar
Algirdas ŠEMETA
Ledamot av kommissionen*

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 212/2010

av den 12 mars 2010

om ändring av förordning (EG) nr 669/2009 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 när det gäller strängare offentlig kontroll av import av visst foder och vissa livsmedel av icke-animalskt ursprung

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

i samma förordning, för att undvika problem vid tolkningen av artikel 19 i förordningen.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

- (3) Efter offentliggörandet av förordning (EG) nr 669/2009 upplyste ett antal medlemsstater kommissionen om att det behövdes mer precisa definitioner av vissa KN-nummer i del A i bilaga I till den förordningen för att underlätta identifieringen av de produkter som omfattas av definitionerna, och att det behövdes tekniska förtydliganden i vissa fotnoter i samma bilaga.

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet⁽¹⁾, särskilt artikel 53.1,

- (4) Vidare upplystes kommissionen om att det behövdes en särskild förteckning över bekämpningsmedelsrester som risker i grönsaker, färska, kyllda eller frysta (livsmedel), i förteckningen i del A i bilaga I till förordning (EG) nr 669/2009, för att beakta de varningar i systemet för snabb varning avseende livsmedel och foder som inkommit de senaste tre åren.

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd⁽²⁾, särskilt artiklarna 15.5 och 63.1, och

- (5) För tydlighetens skull behövs ytterligare tekniska förtydliganden angående anvisningarna för ifyllande av den gemensamma handlingen vid införsel i bilaga II i förordning (EG) nr 669/2009.

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EG) nr 669/2009⁽³⁾ fastställs bestämmelser om strängare offentlig kontroll som ska genomföras avseende import av foder och livsmedel av icke-animalskt ursprung på platsen för införsel till de territorier som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 882/2004. I bilaga I till förordning (EG) nr 669/2009 förtecknas foder och livsmedel av icke-animalskt ursprung som omfattas av strängare offentliga kontroller.

- (6) Förordning (EG) nr 669/2009 bör därför ändras i enlighet med detta.

(2) Artikel 19 i förordning (EG) nr 669/2009 om övergångsbestämmelser behöver ändras så att terminologin i den artikeln överensstämmer med terminologin i artikel 8.1 b

- (7) Förordning (EG) nr 669/2009 ska tillämpas från och med den 25 januari 2010. Den här förordningen bör därför också tillämpas från och med det datumet.

⁽¹⁾ EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 165, 30.4.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 194, 25.7.2009, s. 11.

- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 669/2009 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 19 ska ersättas med följande:

"Artikel 19

Övergångsbestämmelser

1. Om ett utsett införselställe saknar den utrustning som krävs för att utföra identitetskontroller och fysiska kontroller enligt artikel 8.1 b får dessa kontroller under fem år från och med den dag då denna förordning träder i kraft utföras i samma medlemsstat vid en annan kontrollstation som den behöriga myndigheten har godkänt för detta ändamål, innan

varorna deklarerats för övergång till fri omsättning, förutsatt att kontrollstationen uppfyller minimikraven i artikel 4.

2. Medlemsstaterna ska på sina webbplatser offentliggöra en förteckning över de kontrollstationer som godkänts i enlighet med punkt 1."

2. Bilagorna ska ändras i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 25 januari 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 mars 2010.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 669/2009 ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga I ska ändras på följande sätt:

a) Del A ska ersättas med följande:

***A. Foder och livsmedel av icke-animaliskt ursprung som omfattas av strängare offentliga kontroller vid utsedda införselställen**

| Foder och livsmedel (avsedd användning) | KN-nr ⁽¹⁾ | Ursprungsland | Risk | Fysiska kontroller och identitetskontroller (frekvens i procent) |
|--|---|--------------------|-----------------|--|
| Jordnötter och produkter därav (foder och livsmedel) | 1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11 | Argentina | Aflatoxiner | 10 |
| Jordnötter och produkter därav (foder och livsmedel) | 1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11 | Brasilien | Aflatoxiner | 50 |
| Spårelement (foder och livsmedel) ⁽²⁾ | 2817 00 00; 2820; 2821; 2825 50 00; 2833 25 00; 2833 29 20; 2833 29 80; 2836 99 | Kina | Kadmium och bly | 50 |
| Jordnötter och produkter därav (foder och livsmedel), särskilt jordnötssmör (livsmedel) | 1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11 | Ghana | Aflatoxiner | 50 |
| Kryddor (livsmedel): — <i>Capsicum</i> spp. (torkade frukter, hela eller malda, inklusive chili, chilipulver, kajennpeppar och paprika) — <i>Myristica fragrans</i> (muskot) — <i>Zingiber officinale</i> (ingefära) — <i>Curcuma longa</i> (gurkmeja) | 0904 20; 0908 10 00; 0908 20 00; 0910 10 00; 0910 30 00 | Indien | Aflatoxiner | 50 |
| Jordnötter och produkter därav (foder och livsmedel) | 1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11 | Indien | Aflatoxiner | 10 |
| Melonfrön (egusi) och produkter därav ⁽³⁾ (livsmedel) | ex 1207 99 | Nigeria | Aflatoxiner | 50 |
| Torkade vindruvor (livsmedel) | 0806 20 | Uzbekistan | Ochratoxin A | 50 |
| Chili, chiliprodukter, gurkmeja och palmolja (livsmedel) | 0904 20 90; 0910 91 05; 0910 30 00; ex 1511 10 90 | Alla tredje-länder | Färgämnet Sudan | 20 |

| Foder och livsmedel (avsedd användning) | KN-nr ⁽¹⁾ | Ursprungsland | Risk | Fysiska kontroller och identitetskontroller (frekvens i procent) |
|--|--|--------------------------|--|--|
| Jordnötter och produkter därav (foder och livsmedel) | 1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11 | Vietnam | Aflatoxiner | 10 |
| Basmatiris för direkt konsumtion (livsmedel) | ex 1006 30 | Pakistan | Aflatoxiner | 50 |
| Basmatiris för direkt konsumtion (livsmedel) | ex 1006 30 | Indien | Aflatoxiner | 10 |
| Mango, sparrisböna (<i>Vigna sesquipedalis</i>), bittergurka (<i>Momordica charantia</i>), flaskkurbits (<i>Lagenaria siceraria</i>), paprika och auberginer (livsmedel) | ex 0804 50 00; 0708 20 00; 0807 11 00; ex 0709 90 90; 0709 60; 0709 30 00 | Domini-kanska republiken | Bekämpningsmedelsrester analyserade med GC-MS- och LC-MS-metoder för flera ämnen eller metoder som påvisar enstaka restsubstanter (*) | 50 |
| Bananer | 0803 00 19 | Domini-kanska republiken | Bekämpningsmedelsrester analyserade med GC-MS- och LC-MS-metoder för flera ämnen eller metoder som påvisar enstaka restsubstanter (*) | 10 |
| Grönsaker, färska, kyllda eller frysta (paprika, zucchini och tomater) | 0709 60; 0709 90 70; 0702 00 00 | Turkiet | Bekämpningsmedel: metomyl och oxamyl | 10 |
| Päron | 0808 20 10; 0808 20 50 | Turkiet | Bekämpningsmedel: amitraz | 10 |
| Grönsaker, färska, kyllda eller frysta (livsmedel) — sparrisböna (<i>Vigna sesquipedalis</i>) — auberginer — kålgrönsaker | 0708 20 00; 0709 30 00; 0704; | Thailand | Bekämpningsmedelsrester analyserade med GC-MS- och LC-MS-metoder för flera ämnen eller metoder som påvisar enstaka restsubstanter (**) | 50 |

(*) Särskilt resthalter av amitraz, acefat, aldikarb, benomyl, karbendazim, klorfenapyr, klorpyrifos, CS2 (ditiokarbamater), diafentiuron, diazinon, diklorvos, dikofol, dimetoat, endosulfan, fenamidon, imidakloprid, malation, metamidofos, metiokarb, metomyl, monokrotofos, ometoat, oxamyl, profenofos, propikonazol, tiabendazol och tiakloprid.

(**) Särskilt resthalter av acefat, karbaryl, karbendazim, karbofuran, klorpyrifos, klorpyrifosetyl, dimetoat, etion, malation, metalaxyl, metamidofos, metomyl, monokrotofos, ometoat, profenofos, protiofos, kvinalfos, triadimefon, triazofos, dikrotofos, EPN och triforin.

(1) Om bara vissa produkter under ett KN-nummer behöver undersökas och det inte finns någon särskild undergrupp inom detta nummer i varunomenklaturen anges KN-numret med 'ex' (t.ex. ex 1006 30: endast basmatiris för direkt konsumtion ingår)

(2) De spårelement som avses i denna post är spårelement som tillhör den funktionella gruppen av föreningar av spårämnen som avses i punkt 3 b i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 (EUT L 268, 18.10.2003, s. 29).

(3) De gränsvärden för jordnötter och produkter framställda av jordnötter som förtecknas i avsnitt 2 punkterna 2.1.1 och 2.1.3 i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 1881/2006 (EUT L 364, 20.12.2006, s. 5) ska användas som referensvärden för åtgärder."

b) I del B ska punkt d ersättas med följande:

"d) *palmolja*: palmolja som omfattas av KN-nummer 1511 10 90 och som är avsedd för direkt konsumtion."

2. I bilaga II ska *Anvisningar för ifyllande av CED-handlingen* ersättas med följande:

"Anvisningar för ifyllande av CED-handlingen

Allmänt: CED-handlingen ska fyllas i med versaler. Anvisningarna numreras efter motsvarande fält i handlingen.

Del I Om inget annat anges ska denna del fyllas i av foder- eller livsmedelsföretagaren eller dennes företrädare

Fält I.1 Avsändare: Ange namn och fullständig adress för den fysiska eller juridiska person (foder- eller livsmedelsföretagare) som skickat sändningen. Uppgift om telefon- och faxnummer eller e-postadress rekommenderas.

Fält I.2 Detta fält ska fyllas i av den behöriga myndigheten vid det utsedda införselstället.

Fält I.3 Mottagare: Ange namn och fullständig adress för den fysiska eller juridiska person (foder- eller livsmedelsföretagare) för vilken sändningen är avsedd. Uppgift om telefon- och faxnummer eller e-postadress rekommenderas.

Fält I.4 Lastansvarig: Den person (foder- eller livsmedelsföretagare, ombud eller deklarat) som ansvarar för sändningen när den uppvisas vid det utsedda införselstället och som lämnar de intyg som krävs till den behöriga myndigheten på importörens vägnar. Ange namn och fullständig adress. Uppgift om telefon- och faxnummer eller e-postadress rekommenderas.

Fält I.5 Ursprungsland: Det tredjeland där varan har sitt ursprung, har odlats, skördats eller framställts.

Fält I.6 Avsändarland: Det tredjeland där sändningen placerades på det slutliga transportmedlet för transport till unionen.

Fält I.7 Importör: Ange namn och fullständig adress. Uppgift om telefon- och faxnummer eller e-postadress rekommenderas.

Fält I.8 Bestämmelseort: Ange leveransadress i unionen. Uppgift om telefon- och faxnummer eller e-postadress rekommenderas.

Fält I.9 Ankomst till det utsedda införselstället: Ange det datum då sändningen beräknas anlända till det utsedda införselstället.

Fält I.10 Handlingar: Ange utfärdandedatum och antalet officiella handlingar som åtföljer sändningen, om tillämpligt.

Fält I.11 Ange fullständiga uppgifter om införseltransportmedel: Ange flightnummer vid flygtransport, fartygets namn vid fartygsfrakt, registreringsnummer och nummer på ev. släp vid vägtransport eller tågets identitetsnummer och vagnnummer vid järnvägstransport.

Dokumentreferenser: Flygfraktsedelns nummer, konossementnummer eller handelsnummer för järnvägs- eller vägtransport.

Fält I.12 Beskrivning av varan: Lämna en detaljerad beskrivning av varan (för foder även typ av foder).

Fält I.13 Varukod eller HS-nr enligt Världstullorganisationens harmoniserade system.

- Fält I.14 Bruttovikt: Total vikt i kg. Denna definieras som produkternas samlade massa med inre och yttre emballage, men utan transportcontainrar eller annan transportutrustning.
- Nettovikt: Själva produktens vikt i kg minus förpackning. Denna definieras som själva produkternas massa utan inre och yttre emballage.
- Fält I.15 Antal förpackningar.
- Fält I.16 Temperatur: Kryssa för lämplig transport-/lagringstemperatur.
- Fält I.17 Typ av förpackningar: Ange typ av förpackningar för produkterna.
- Fält I.18 Avsedd användning av varan: Kryssa för 'Livsmedelsändamål' om varan är avsedd som livsmedel utan föregående sortering eller annan fysisk bearbetning, 'Vidare bearbetning' om varan är avsedd som livsmedel efter sådan bearbetning eller 'Foder' om den är avsedd som foder.
- Fält I.19 Ange i förekommande fall alla förseglings- och containernummer.
- Fält I.20 Omlastning till en kontrollstation: Under den övergångsperiod som anges i artikel 19.1 ska det utsedda införselstället kryssa i rutan för att vidaretransport ska kunna ske till en annan kontrollstation.
- Fält I.21 Ej tillämpligt.
- Fält I.22 För import: Kryssa i rutan om sändningen är avsedd för import till unionen (artikel 8).
- Fält I.23 Ej tillämpligt.
- Fält I.24 Kryssa för relevant transportmedel.
- Del II Denna del ska fyllas i av den behöriga myndigheten**
- Fält II.1 Ange samma referensnummer som i fält I.2.
- Fält II.2 För tullmyndigheterna vid behov.
- Fält II.3 Dokumentkontroll: Ska fyllas i för alla sändningar.
- Fält II.4 Den behöriga myndigheten vid det utsedda införselstället ska här ange om sändningen valts ut för fysisk kontroll, som under den övergångsperiod som anges i artikel 19.1 får utföras vid en annan kontrollstation.
- Fält II.5 Den behöriga myndigheten vid det utsedda införselstället ska, under den övergångsperiod som anges i artikel 19.1 och efter tillfredsställande dokumentkontroll, här ange till vilken kontrollstation sändningen ska transporteras för att genomgå identitetskontroller och fysiska kontroller.
- Fält II.6 Ange tydligt vilka åtgärder som ska vidtas om sändningen avvisas på grund av vad som framkommit vid dokumentkontrollen. Vid återexport, destruktion, vidare bearbetning eller användning för andra ändamål ska bestämmelseanläggningens adress anges i fält II.7.
- Fält II.7 Ange godkännandenummer och adress (eller namn på fartyg och hamn) för alla bestämmelseorter när det krävs ytterligare kontroll av sändningen, t.ex. för fall som rör fält II.6 (återexport, destruktion, vidare bearbetning eller användning för andra ändamål).
- Fält II.8 Den behöriga myndigheten vid det utsedda införselstället ska här sätta sin officiella stämpel.
- Fält II.9 Underskrift av ansvarig tjänsteman hos den behöriga myndigheten vid det utsedda införselstället.
- Fält II.10 Ej tillämpligt.

- Fält II.11 Den behöriga myndigheten vid det utsedda införselstället eller, under den övergångsperiod som anges i artikel 19.1, den behöriga myndigheten vid kontrollstationen ska här ange resultaten av identitetskontrollen.
- Fält II.12 Den behöriga myndigheten vid det utsedda införselstället eller, under den övergångsperiod som anges i artikel 19.1, den behöriga myndigheten vid kontrollstationen ska här ange resultaten av de fysiska kontrollerna.
- Fält II.13 Den behöriga myndigheten vid det utsedda införselstället eller, under den övergångsperiod som anges i artikel 19.1, den behöriga myndigheten vid kontrollstationen ska här ange resultaten av laboratorietestet. I fältet ska anges för vilken kategori av ämne eller patogen laboratorietestet har utförts.
- Fält II.14 Detta fält ska användas för samtliga sändningar som ska övergå till fri omsättning inom unionen.
- Fält II.15 Ej tillämpligt.
- Fält II.16 Ange tydligt vilka åtgärder som ska vidtas om sändningen avvisas på grund av vad som framkommer vid identitetskontrollen eller de fysiska kontrollerna. Vid återexport, destruktion, vidare bearbetning eller användning för andra ändamål ska bestämmelseanläggningens adress anges i fält II.18.
- Fält II.17 Motivering till avvisning: Lägg till relevanta uppgifter och kryssa i lämplig ruta.
- Fält II.18 Ange godkännandenummer och adress (eller namn på fartyg och hamn) för alla bestämmelseorter när det krävs ytterligare kontroll av sändningen, t.ex. för fall som rör fält II.6 (återexport, destruktion, vidare bearbetning eller användning för andra ändamål).
- Fält II.19 Fyll i detta fält om den ursprungliga förseglingen på en sändning förstörs när containern öppnas. Alla förseglingar som har använts för detta ändamål ska sammanställas i en förteckning.
- Fält II.20 Den behöriga myndigheten vid det utsedda införselstället eller, under den övergångsperiod som anges i artikel 19.1, den behöriga myndigheten vid kontrollstationen ska här sätta sin officiella stämpel.
- Fält II.21 Underskrift av ansvarig tjänsteman hos den behöriga myndigheten vid det utsedda införselstället eller, under den övergångsperiod som anges i artikel 19.1, den behöriga myndigheten vid kontrollstationen.

Del III Denna del ska fyllas i av den behöriga myndigheten

- Fält III.1 Uppgifter om återexport: Den behöriga myndigheten vid det utsedda införselstället eller, under den övergångsperiod som anges i artikel 19.1, den behöriga myndigheten vid kontrollstationen ska här ange använt transportmedel med identifieringsbeteckning, bestämmelse-land och datum för återexport, så snart dessa uppgifter är kända.
- Fält III.2 Uppföljning: Ange den lokala behöriga myndighetsenhet som svarar för tillsynen i samband med sändningens destruktion, vidare bearbetning eller användning för andra ändamål. Myndighet ska här ange om sändningen anlånt och om den överensstämmer med uppgifterna.
- Fält III.3 Underskrift av ansvarig tjänsteman hos den behöriga myndigheten vid det utsedda införselstället eller, under den övergångsperiod som anges i artikel 19.1, den behöriga myndigheten vid kontrollstationen i samband med återexport. Underskrift av ansvarig tjänsteman hos den lokala behöriga myndigheten i samband med destruktion, vidare bearbetning eller användning för andra ändamål.”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 213/2010**av den 12 mars 2010****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilaga XV, del A till den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 ska fastställas i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 mars 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 mars 2010.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

| KN-nr | Kod för tredjeland ⁽¹⁾ | Schablonvärde vid import |
|------------|-----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | IL | 174,7 |
| | JO | 65,0 |
| | MA | 105,2 |
| | TN | 144,6 |
| | TR | 112,5 |
| | ZZ | 120,4 |
| 0707 00 05 | EG | 219,6 |
| | JO | 147,9 |
| | MK | 134,1 |
| | TR | 140,2 |
| | ZZ | 160,5 |
| 0709 90 70 | JO | 80,1 |
| | MA | 193,9 |
| | TR | 117,2 |
| | ZZ | 130,4 |
| 0709 90 80 | EG | 32,4 |
| | ZZ | 32,4 |
| 0805 10 20 | CL | 52,4 |
| | EG | 43,5 |
| | IL | 53,8 |
| | MA | 54,2 |
| | TN | 45,7 |
| | TR | 60,2 |
| | ZZ | 51,6 |
| 0805 50 10 | EG | 76,3 |
| | IL | 76,3 |
| | TR | 62,1 |
| | ZZ | 71,6 |
| 0808 10 80 | AR | 96,9 |
| | BR | 94,1 |
| | CA | 102,4 |
| | CN | 72,5 |
| | MK | 24,7 |
| | US | 108,9 |
| | UY | 70,1 |
| | ZZ | 81,4 |
| 0808 20 50 | AR | 86,7 |
| | CL | 86,1 |
| | CN | 39,2 |
| | US | 95,6 |
| | ZA | 93,4 |
| | ZZ | 80,2 |

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 214/2010**av den 12 mars 2010****om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp för import av vissa sockerprodukter som fastställs genom förordning (EG) nr 877/2009 för regleringsåret 2009/10**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 av 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 36.2 andra stycket andra meningen, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar för

regleringsåret 2009/10 har fastställts genom kommissionens förordning (EG) nr 877/2009 ⁽³⁾. Priserna och tilläggen ändrades senast genom kommissionens förordning (EU) nr 209/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) De uppgifter som kommissionen för närvarande har tillgång till medför att dessa belopp bör ändras i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 951/2006,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och tilläggsbelopp för import av de produkter som avses i artikel 36 i förordning (EG) nr 951/2006, och som fastställs i förordning (EG) nr 877/2009 för regleringsåret 2009/10, ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 13 mars 2010.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 mars 2010.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 253, 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 63, 12.3.2010, s. 5.

BILAGA

De ändrade representativa priser och tilläggsbelopp för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 95 som gäller från och med den 13 mars 2010

(EUR)

| KN-nummer | Representativt pris per 100 kg netto av produkten i fråga | Tilläggsbelopp per 100 kg netto av produkten i fråga |
|---------------------------|---|--|
| 1701 11 10 ⁽¹⁾ | 35,54 | 0,62 |
| 1701 11 90 ⁽¹⁾ | 35,54 | 4,24 |
| 1701 12 10 ⁽¹⁾ | 35,54 | 0,49 |
| 1701 12 90 ⁽¹⁾ | 35,54 | 3,95 |
| 1701 91 00 ⁽²⁾ | 39,49 | 5,62 |
| 1701 99 10 ⁽²⁾ | 39,49 | 2,49 |
| 1701 99 90 ⁽²⁾ | 39,49 | 2,49 |
| 1702 90 95 ⁽³⁾ | 0,39 | 0,29 |

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i punkt III i bilaga IV till förordning (EG) nr 1234/2007.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i punkt II i bilaga IV till förordning (EG) nr 1234/2007.

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

DIREKTIV

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2010/21/EU

av den 12 mars 2010

om ändring i bilaga I till rådets direktiv 91/414/EEG vad gäller de särskilda bestämmelserna som rör klotianidin, tiametoxam, fipronil och imidakloprid

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden ⁽¹⁾, särskilt artikel 6.1 andra stycket andra strecksatsen, och

av följande skäl:

(1) De verksamma ämnena klotianidin, tiametoxam, fipronil och imidakloprid infördes i bilaga I till direktiv 91/414/EEG genom kommissionens direktiv 2006/41/EG ⁽²⁾, 2007/6/EG ⁽³⁾, 2007/52/EG ⁽⁴⁾ respektive 2008/116/EG ⁽⁵⁾.

(2) Nyligen har oavsiktliga utsläpp av dessa verksamma ämnen rapporterats från flera medlemsstater vilket lett till betydande förluster av honungsbikolonier. Därför har de berörda medlemsstaterna vidtagit försiktighetsåtgärder för att tillfälligt upphäva utsläppandet av växtskyddsmedel som innehåller dessa ämnen på marknaden.

(3) Klotianidin, tiametoxam och imidakloprid får endast godkännas för användning som insekticid, inklusive vid betning av utsäde. Fipronil får dock endast godkännas för användning som insekticid vid betning av utsäde. De av medlemsstaterna rapporterade utsläppen gäller olämplig användning av dessa verksamma ämnen vid behandling av utsäde.

(4) För att undvika framtida utsläpp bör ytterligare bestämmelser, inklusive lämpliga riskreducerande åtgärder, förskrivas för klotianidin, tiametoxam, fipronil och imidakloprid.

(5) Direktiv 91/414/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.

(6) Åtgärden som föreskrivs i detta direktiv är förenlig med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till direktiv 91/414/EEG ska ändras i enlighet med bilagan till det här direktivet.

Artikel 2

Medlemsstaterna ska senast den 31 oktober 2010 anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser tillsammans med en jämförelsetabell över dessa bestämmelser och detta direktiv.

De ska tillämpa dessa bestämmelser från och med den 1 november 2010.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

Artikel 3

Om så krävs ska medlemsstaterna i enlighet med direktiv 91/414/EEG ändra eller återkalla befintliga godkännanden för växtskyddsmedel som innehåller klotianidin, tiametoxam, fipronil och imidakloprid som verksamma ämnen senast den 31 oktober 2010.

⁽¹⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 187, 8.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 43, 15.2.2007, s. 13.

⁽⁴⁾ EUT L 214, 17.8.2007, s. 3.

⁽⁵⁾ EUT L 337, 16.12.2008, s. 86.

Artikel 4

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 5

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 12 mars 2010.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA

Bilaga 1 till direktiv 91/414/EEG ska ändras på följande sätt:

1. På rad 123 som rör klotianidin i kolumnen "Särskilda bestämmelser" ska Del A ersättas med följande:

"DEL A

Får endast godkännas för användning som insekticid.

Vid användning för behandling av utsäde ska organismer utanför målgruppen, särskilt honungsbin, skyddas på följande sätt:

- Betningen får endast utföras i professionella betningsanläggningar för utsäde. I dessa anläggningar måste den bästa tillgängliga tekniken användas så att minimalt med damm kan frigöras under användning, lagring och transport.
- Lämplig utrustning för radsådd ska användas för att säkerställa en effektiv nedbrukning av produkten samt minimera spill och utsläpp av damm.

Medlemsstaterna ska se till att

- det behandlade utsädet förses med en märkning där det anges att det behandlats med klotianidin och de riskreducerande åtgärder som föreskrivs i godkännandet deklarerar.
- villkoren för godkännande, särskilt vid besprutning, ska vid behov inbegripa riskreducerande åtgärder för att skydda honungsbin.
- program för övervakning ska införas på lämpligt sätt för att kontrollera den faktiska exponeringen av honungsbin för klotianidin i områden som i stor utsträckning används av bin som söker föda eller av biodlare."

2. På rad 142 som rör tiametoxam i kolumnen "Särskilda bestämmelser" ska Del A ersättas med följande:

"DEL A

Får endast godkännas för användning som insekticid.

Vid användning för behandling av utsäde ska organismer utanför målgruppen, särskilt honungsbin, skyddas på följande sätt:

- Betningen får endast utföras i professionella betningsanläggningar för utsäde. I dessa anläggningar måste den bästa tillgängliga tekniken användas så att minimalt med damm kan frigöras under användning, lagring och transport.
- Lämplig utrustning för radsådd ska användas för att säkerställa en effektiv nedbrukning av produkten samt minimera spill och utsläpp av damm.

Medlemsstaterna ska se till att

- det behandlade utsädet förses med en märkning där det anges att det behandlats med tiametoxam och de riskreducerande åtgärder som föreskrivs i godkännandet deklarerar.
- villkoren för godkännande, särskilt vid besprutning, ska vid behov inbegripa riskreducerande åtgärder för att skydda honungsbin.
- program för övervakning ska införas på lämpligt sätt för att kontrollera den faktiska exponeringen av honungsbin för tiametoxam i områden som i stor utsträckning används av bin som söker föda eller av biodlare."

3. På rad 163 som rör fipronil i kolumnen "Särskilda bestämmelser" ska Del A ersättas med följande:

"DEL A

Får godkännas endast för användning som insekticid vid betning av utsäde.

Organismer utanför målgruppen, särskilt honungsbin, ska skyddas på följande sätt:

- Betningen får endast utföras i professionella betningsanläggningar för utsäde. I dessa anläggningar måste den bästa tillgängliga tekniken användas så att minimalt med damm kan frigöras under användning, lagring och transport.

- Lämplig utrustning för radsådd ska användas för att säkerställa en effektiv nedbrukning av produkten samt minimera spill och utsläpp av damm.

Medlemsstaterna ska se till att

- det behandlade utsädet förses med en märkning där det anges att det behandlats med fipronil och de riskreducerande åtgärder som föreskrivs i godkännandet deklarerar.
- program för övervakning ska införas på lämpligt sätt för att kontrollera den faktiska exponeringen av honungsbin för fipronil i områden som i stor utsträckning används av bin som söker föda eller av biodlare.”

4. På rad 163 som rör fipronil i kolumnen "Särskilda bestämmelser" ska följande mening i Del B utgå:

- ”— Användningen av lämplig utrustning som kan säkerställa en effektiv nedbrukning av produkten och minimalt spill vid användning.”

5. På rad 222 som rör imidaklopid i kolumnen "Särskilda bestämmelser" ska Del A ersättas med följande:

"DEL A

Får endast godkännas för användning som insekticid.

Vid användning för behandling av utsäde ska organismer utanför målgruppen, särskilt honungsbin och fåglar, skyddas på följande sätt:

- Betningen får endast utföras i professionella betningsanläggningar för utsäde. I dessa anläggningar måste den bästa tillgängliga tekniken användas så att minimalt med damm kan frigöras under användning, lagring och transport.
- Lämplig utrustning för radsådd ska användas för att säkerställa en effektiv nedbrukning av produkten samt minimera spill och utsläpp av damm.

Medlemsstaterna ska se till att

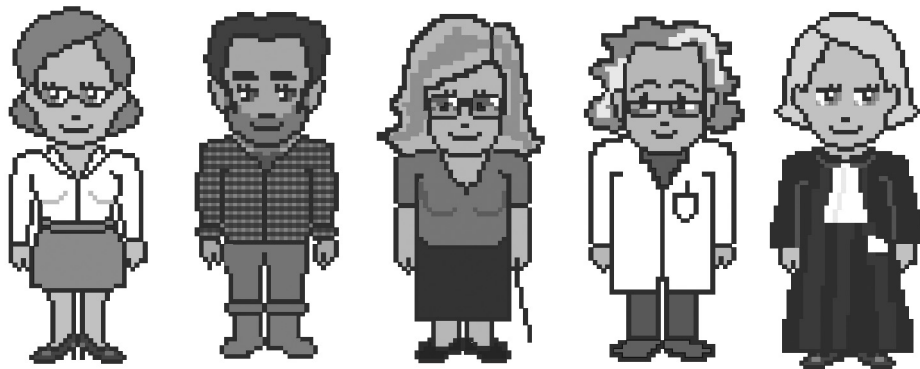
- det behandlade utsädet förses med en märkning där det anges att det behandlats med imidaklopid och de riskreducerande åtgärder som föreskrivs i godkännandet deklarerar.
- villkoren för godkännande, särskilt vid besprutning, ska vid behov inbegripa riskreducerande åtgärder för att skydda honungsbin.
- program för övervakning ska införas på lämpligt sätt för att kontrollera den faktiska exponeringen av honungsbin för imidaklopid i områden som i stor utsträckning används av bin som söker föda eller av biodlare.”

6. På rad 222 som rör imidaklopid i kolumnen "Särskilda bestämmelser" ska följande mening i Del B utgå:

- ”— Skyddet av honungsbin, särskilt vid besprutning. Villkoren för godkännande ska vid behov inbegripa riskreducerande åtgärder.”
-

EU Book shop

Här finns alla
EU-publikationer
du vill ha!



bookshop.europa.eu

PRENUMERATIONSPRISER 2010 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

| | | |
|--|--|-------------------|
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion | 22 officiella EU-språk | 1 100 euro per år |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom | 22 officiella EU-språk | 1 200 euro per år |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion | 22 officiella EU-språk | 770 euro per år |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom | 22 officiella EU-språk | 400 euro per år |
| Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka | flerspråkig: 23 officiella EU-språk | 300 euro per år |
| <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov | Antal språk beroende på uttagningsprov | 50 euro per år |

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Cd-rom-format ersätts av dvd-format under 2010.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

SV